





வாழ்க அந்தனர் வானவ ராணினம்  
வீழ்க தண்புனல் வேந்தனு மீமாங்குக  
ஆழ்க தீயதேஸ் லாம்அர ஞாமே  
குழக வையக முந்துபர் தீர்கவே.

## இந்து சமயம்.

பாழ்ப்பாணம், வியாங்கு  
ஆடிமீர் கருவ செவ்வாய்க்கிழமை

## “பெண்கள் மாத்திரம்”

இக்காலத்திலே ஒடும் “நெல் ஸன்” பஸ்களில் பெண்கள், அவர்களுள் ஞம் கண்ணியர் பள்ளிக்கூடச் சிறுமியர்களாகவுள்ளார் அதிகமாகப் பிரயாணஞ்சு செய்தற்குக் காரணம் குறித்த நெல்ஸன் பஸ்களின் வலப்பாகத்திலே பெண்களுக்கெனப் பிரத்தியேகமாக ஆசனங்கள் வகுக்கப்பட்டிருத்தலேயாம்; இக்காலத்திலும் நெல்ஸன்பஸ் அல்லாத பழைய முறையான பஸ்களிற்கண்ணிகைகளாயுள்ள பெண்களும் யுவதிகளும் ஏறிப் பிரயாணஞ்சு செய்யக் கூசுகின்றனர்; காரணம் அந்த பஸ்களில் ஆண்களும் பெண்களாகிய தாங்களும் பேதமின்றி விரவியிருக்க நேருமென்பதே.

கரும் இப்படியிருப்ப, இப்  
பொழுது இந்த நெல்லன் பஸ்  
களில் “பெண்கள் மாத்திரம்”  
என்னும் கருத்துப்பட, ஆங்கிலத்  
திலே வரைந்திருந்தவைகளை எல்-  
லாம் அழித்து ஆண்கள் பக்கம்  
பெண்கள் பக்கமென்ற பேத  
மில்லாமர் செய்துவிட பஸ் சமூ

ணியத்தினாற்போலும் அவர்  
பருத்தித்துறை வரையிற் பிரயா  
ணஞ் செய்தவின்றி இடையிலே  
அச்சுவேவியில் இறங்கிப் போய்  
விட்டார்; பிரயாணிகளும் அவர்  
பஸ்ஸைவிட்டகண் றபின் பெரும்  
ஆறுதலுடனிருந்தார்கள். இது  
அற்றைநாள் நேர்ந்த வெறுட்  
பான கிகழ்ச்சியாகும்.

# ପ୍ରତ୍ୟେ କାମିତ୍ତ ଉତ୍ସମ୍

காங்கேசன் துறையில் சீமந்துத் தொழிற்சாலை  
கைத்தொழில் மந்திரி அத்திவாரம் இட்டார்

1 எட்சம் தொன் கீழந்து உற்பத்தி

இலங்கை மக்கள் பொதுவாகவும், எம் மாற்பொணமக்கள் சிறப்பாகவும் ஏதிர் பார்த்திருந்த ஓர் வைபவம் நேற்று (29-7 4<sup>o</sup>)க் சிறப்பாக நடந்தேறியது இருக்கவில்லை எனவே அரசாங்கம் அந்த யோசனையை அப்படியே போட்டு வைத்தது. ஆனால் இந்த யோசனை முற்றுக்கைவிப்படவில்லை.

காங்கேசன் துறையில் சீமங்குத் தொழில் சாலைக்கு அத்திவாரக் கல நாட்டும் பைவுமே அது, இங்க வைபவும் கைத் தொழில் வர்த்தகப்பகுதி மங்கிரி மிஸரா கொறியா குறியபடி, இங்காட்டின் புதிய சுகாப்த உதயத்துக்கான அறிகுறியாகும்.

நீருவ நிச்சயத்தனா தூத தொழிற்சாலையை வடமாகாண்தில் நிறுவ அரசாங்கசிச்சபித்தமை தமிழ்மக்ஞாக்கு விசேஷமாக யாழ்ப்பாணத்தவர்க்கு ஓர் பெருநன்மை விளைக்கக்கூடிய விடுயமாகும் யுத்தகாலத்துக்கு முன், இவ்வகையி 7000 தொண் சீமான்துறையின்மேலோகிக்கப்பட்டு வந்தது. இந்திய இங்கிலாந்து, ஐப்பான் என்னும் மூன்தேசங்களிலுமிருந்தே சீமாந்து அக்கால

பூர்மாண் நடேசன், இத் தொழிற்சாலை விஷயம்-ன சரித்தைக் கூறி, இலங்கை மந்திரசபையினர் இதனை இங்கே ஸ்தாபிக்க முன்வந்தமை, மந்திரசபையினர் யாழ்ப்பாணத்தின்மீது கொண்டிருக்கும் அபிமானத்தைக் காட்வுவதாகும் என்று கூறிப்பிட்டார்.

அடுத்தபடியாகப் பேசியது S. சுவாமி நான், இலங்கையில் உள்ள சிங்களரும் தமிழரும் என்று ஒற்றுமை பூண்டு ஒத்துழைக்கிறார்களோ, அன்றே இங்காட்டுக்குப் பூரண சுயராச்சியம் வந்தடையும் என்று கூறினர்.

உபசாரப் பத்திரத் துக்குத் தக்கபடி பதில் கூறியின் மிஸ்டர் கொறியா தொழிற்சாலைக்கான அத்திவாராக்கல்லை நாட்டி, இத்தொழிற்சாலை விருத்தியடைந்து, இங்காட்டு மக்களின் பொருளாகார நிலையை அபிவிருத்தி செய்ய இறைவனைப் பிரார்த்தித்தார்.

இந்த இலங்கையில் ஓர் சிமெந்தும் தொழிற்சாலையை ஆர்ப்பிக்க வேண்டும் என்ற யோசனை 1921ம் ஆண்டில் சொல்லப்பட்டது. ஆனால் அந்தக் காலத்தில் இருந்த நிலைமை இப்படியான தொழிசாலையை ஆர்ப்பித்து வைக்க வாய்ப்பா

தக்ரர் சாரதி முதலியோர்களுமிடையிற் கலகம் பிறத்தலும் கூடும்; பழைய ஒழுங்கினை வேதக்கொண்டுபஸ்விற்கு சேதபவராமற் பார்த்துக்கொள்ளுப்படி சாரதி கண்டக்ரர் என்னுமிரு பகுதியாரையும் எச்சரித்து விடுவதுதான் மனேஜர்மார் செய்யத்தக்கது; “பெண்கள்மார்த்திரம்” என இப்பொழுது பகளின் பின்புறத்தில் விளம்பரஞ்செய்து அங்கே பெண்களை இருந்து பிரயாணஞ்செய்ய பகுதலாளிகள் முயல்கின்றன வெளினும் அந்த முயற்சி சிராமாட்டாதெனக் காணக்கிடகின்றது; பின்புறத்திலிருக்கு பெண்கள் இடையிலேயுள்ளதானத்தில் இறங்க வேண்டுமெனின், அந்தப் பின்புறத்திலிருந்து முன்புறத்திற்கு வருதற்கு பலவாறு கஷ்டப்பட வேண்டுமன்பது அநுபவத்திற் கடத்து; இன்னும் இந்த மாறுதலாற் பல அரார்த்தங்கள் விலை மென்பது நிசம்; ஆனதால் பல சமுதாய மனேஜர்மாரென இப்போர் இவைகளை அவதானித்துப் பழையபடி கரும்மாற்றுவதே பகுதியாகும்.

## நாளை நடக்கும்

# சங்கீதக்கச்சேரி

அகில இந்தியாவிலும் சங்கீதக் கலையில் பேரெரும் புசழும் சம்பாதித்து “மதுரக்தவாணி” என்ற பட்டத்தைப் பேற்றுள்ள ஸ்ரீமதி N. C. வகந்தகோவிலத்தின் சங்கிதக் கச்சேரி நாளைத் (31-7-46) தீளம் யாழ்ப்பாணம் திர்துக்கல்லூரி மண்டபத்தில் நிகழும்: ரேஷியோ மூலமும், சினிமா மூலமும் “மதுரக்தவாணி” யின் சங்கீத விருந்தை அருந்தி இன்புருத தமிழ் மக்கள் இந்த இலங்கையில் இல்லையென்று கூறினும் பொருந்தும், எனவே, நாளை நிமுக்கிருக்கும் தனிச் சிறப்பு வாய்ந்த இக் கச்சேரிக்குத் தமிழ் மக்கள் ஆயிரக்கணக்கில் விழ யஞ் செய்வரேனக் காத்திருக்கவாகும். அர்த்தான் இக்கச்சேரி. யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி, இந்துமகளிர் கல்லூரி என்னும் இரு ஸ்தரபனங்களின் சகாயித்தியின் பொருட்டே நிகழ்த்தப் பேசிறது. தமிழ் மக்கள் இந்த அரிய சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி இக்கச்சேரிக்கு விழயஞ் செய்வதால் அவர்கள் முன்னேருபோதுங் கேட்டிராத ர்ணமீர்த கானத்தைப் பருத்துவதோடு, ஒரு மேலான கைங்கரியத்துக்கும் உதவி செய்தவர்களாவர்,

# കൈയ്യ വിരിക്കിളർ!

சென்னையக்காவின் விதண்டா வாதம்  
உருளிவெளிச் சம்பவம் பற்றிப் பிடிவாதம்

இந்தியத் தலைகுடன் பேச்சுவர்த்தகை

அகில இந்தியக் காங்கிரஸ் மறை  
சபையின் ஆஞ்சனுப்படி, இலங்கை  
இந்தியக் காங்கிரஸ் பல டாக்டர்களாக  
நடைபெற்ற வேலூலிறத்தத்தை ஒழிப்  
த்ததும், பண்டிதர் ஜவஹர்லால்  
நேரு, ஸ்ரீமான்கள் இராஜ்கோபா  
லாஷ்சாரியார், E. W. அரிபநாயகம்,  
C. இராமச்சந்திரன் என்னும் நால்  
வரைக்கொண்ட ஓர் உபசபை மூலமாக இலங்கை இந்தியப் பிரச்சினை  
யை முடிவாக்க இந்தியக் காங்கிரஸ்  
நிச்சயித்தும் ஏற்கெனவே பத்திரிகைகளில் வெளிவந்துள்ள விஷயங்களாகும்.

இலங்கை - இந்தியப் ரெச்சிலை  
பைப்பற்றி விரிவான விசாரணை நட-  
த்தமுன், இலங்கையிலுள்ள இந்தி-  
யர் நிலைமையை விசாரித்தறவதற்  
காக, ஸ்ரீமான்கள் இராமச்சந்திர  
னும், அரியநாயகமும், சென்ற  
21-7-46 இல் இலங்கைக்கு வந்த  
னர். அவர்களினுரும், இலங்கை  
யிலுள்ள இந்தியத் தலைவர்களைக்  
கண்டு பேசினர். தோட்டப் பகுதி  
களுக்குச் சென்று சிலைமையை நேரே  
கண்டனர். அரசாங்கசபை முதல்  
வராகிய மிஸ்ரர் சென்னையக்காவை  
ஒன்றுக்கு மூன்றுமுறை கண்டு சம்  
பாவித்தனர்.

இலங்கைவாழ் இந்தியர், இந்தியக் காங்கிரஸ் மகாசபையின் ஆஞ்சங்குப் படிக்கு, வேலைநிறுத்தம் செய்வதை ஒழித்து விட்டனர். ஆகவே, இலங்கையரசினரும் தாராள மனப்பான மைடுடன் அவர்கள் விஷயத்தில் டடக்கவேண்டும். உருளிவெளி விஷயமாக, இந்தியத் தொழிலாளர்மீது தொடரப்பட்டிருக்கும் வழக்குகளை நிறுத்தி, அவர்கள் அத்தோட்டத்தில் மீண்டும் வேலைசெய்ய வசதிகள் செய்து கொடுக்கவேண்டும். இதற்கூட சட்டப் பிரச்சினைகளைச் சிந்திக்காமல், ஜிவகாருண்பத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட கொள்கையை மிஸ்ரர் சென்னையக்கா கொள்ளவேண்டும் இலங்கையைபே தாயகமாகக் கொண்டிள்ள இதிப மக்களின் ஜிபரத்தைப் போக்கவேண்டும் என்று பூர்மான்கள் இராமச்சந்திரனும் அரியநாயகரும் மிஸ்ரர் சென்னைப்பக்காவைக் கேட்டனர். வேண்டினர்; இரங்கனர். உருளிவெளி வழக்குகளை நிறுத்துவதற்கு, மிஸ்ரர் சென்னைப்பக்கா முதலீற் சம்மதித்தார் போகை காட்டிப் பின்னர் அப்படிச் செய்ய முடிபாது என்று கையை விரித்துவிட்டார்.

இலங்கையில் புதிய அரசியல் வெகு சீக்கரத்தில் நிறுவப்பட்டிருக்கிறது. இந்தியாவிலும் இப்போது ஸ்திரமான அரசியல் இல்லை எனவே இப்போது செய்யும் ஒழுங்குத்தகளுக்குச் சட்டபூர்வமான பெலம் கிடைக்கமாட்டாது. ஆகவே, இருநாடுகளிலும் புது அரசியல்கள் நிறுவப்பட்டின் சமர்சப் பேச்சுக்களை ஆரம்பித்து ஓர் முடிவு செய்யலாம் என்ற தமது பழைய பல்லவியையே மிர்ரர் செனனுபக்கா முதலில் ஆரம்பித்துக்கொடுக்கிறார்

இதன்பின்னர் சென்ற புதன்  
கிழமை மிஸ்ரர் சென்னைப்பக்காவை,  
அறத்த இருதலைவர்களும் கண்டு  
பேசினர். உருளிவெளி வழக்குகளை  
நிறுத்த முடியா தென்று மிஸ்ரர்  
சென்னைப்பக்கா கண்டிப்பரக்க கூற  
னர். ஸ்டெக்கால் ஒழுங் சக்ளோப்  
பற்றி இப்போது ஆலோசிக்காமல்,  
பண்டிதர் ஜவஹர்லாலும், ஸ்ரீ இராஜ

கேராவாச்சாரியாரும் வந்த பின்னரே அவற்றைப் பேசி முடிவுசெய்யலாம் என்று முடிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. சுருக்கக் கூறுவங்கால் இந்தியர் விஷயத்தில், செனநாயக்கமுந்தி என்னவிதமான கொள்கைகளைக் கடைப்பிடித்தாரே, அதே கொள்கைகளைத்தான் இன்றும் விடாப்பிடியாகக் கொண்டிருக்கிறார் பேச்சு வார்த்தைகளை முடித்துக் கொண்டு, ஸ்ரீமாண்கள் அரியநாயகரும் திராமச்சந்திரனுர், “அசோக யற்றட்ட பிரஸ்” நிருபர்க்குப் பின்வருஞ் செய்தியை விடுத்திருக்கிறார்கள்.

"இலக்கையில் வாழும் இந்திய மக்களின் பரிதாப நிலையை நாங்கள் எங்கள் கண்ணாரக் கண்டோம் ஜிவகாருண்பத்தைக் கடைப்படித்து உருளிவிளித் தோட்டத்து இந்தியர் மீதுள்ள வழக்குகளைத் தவிர்த்து, அவர்களை அத்தோட்டத்திலேயெ இருந்து வேலை செய்யவும்படி நாங்கள் மிஸ்ரர் செனனுபக்காவுடன் இரங்தோம். ஆனால் எமது வேண்டுகோளை மிஸ்ரர் செனனுபக்கா நிராகரித்துவிட்டார் என்பதை மிகுந்த விசனத்துடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேர். இனி என்ன செய்யலாம்?

## ஆலயங்களில் தலையர் நடவடிக்கை

எமது ஆலயங்கள் சிலவற்றில் உற்சவ காலங்களில் தாலிய ரைக் கோண்டு நடனமாடுவிக்கிறார்கள்; இதனால் என்ன டயன் உண்டு. ஞானவளர்ச்சியண்டா? பக்தி வளர்ச்சியண்டா? கலை வளர்ச்சி தனும் உண்டா? நடனம் புரியவேண்டு வரும் இந்தப் பேண்களுக்குப் பரதநாட்டுயத்தின் அரசிக்கவுட்டதானும் தேரியுமா? பக்தி ஓங்கவேண்டிய நம் கோவில்களில், ஆசாரம் சிறக்கவேண்டிய நமது ஏலயங்களில், ஒழுக்கம் தீ, முவேண்டிய நம்கோவில்களில் இக்கேவலக் களியாட்டங்களை நடத்துவித்து, எம்மைப்பார்த்து அந்திய மகத்தினர் எள்ளி நடையாடி இம் வைப்பதாகும்.

“இப்படியான நிலைமையினால், நாம் அன்றியப் படவேண்டிய தில்லை அந்த இலங்கையிலே, இந்திய மக்களைச் சுட்காதரராகப் பாரிக்கவேண்டும்: இந்தியாவுடன் உறவுண்டிருத்தல்வேண்டும். இந்தியா இலங்கை என்னும் இரு நாடுகளும் ஒற்றுமையொன்றாகவேண்டும் என்ற அபிப்பிராயமுடைய பல வாலிபர் சிங்கள மக்களிடையே இருப்பது நல்ல சுகுனமாகும். எனவே, இவ்விஷயத்தில் நாங்கள் சேர்வடையக் காரணமில்லை.”

ஸ்ரீ மாண்கள் அரியனாயகமும் இரா  
மச்சங்கிரதி ஜமும் இந்தயரவுக்கு மீண்டும்  
விட்டார்கள். அவர்கள் பண்டை  
ஜவஹர்னலுக்கும், ஸ்ரீ இராஜத்கா  
பரலாச்சாரியரக்கும் தமது அறங்க  
கையைச் சமர்ப்பிப்பார்,

பண்டிதர் கேருவும், ஸ்ரீ இராஜகே  
பாலரச்சாரியாரும், அ நேர கமாச  
செப்படம்பர் மாதத்தில் இலங்கை  
க்கு சிறப்பாக செய்வினாலோ ஏதிப்பார்  
கப்படுகிறது.

## கிளறிக்கற் பரீதை

## சித்தியடைந்தேர் விபரம்

சென்ற மார்ச் மாசம் 23-ந் தேதி  
ஒரு கிழமீத கிளைக்கங் பரைக்கூயிற் பண்வரும் தமிழ்மக்கள் சித்தியபட்டஞ்சூல் என்ற அறிவின்ரேம்:

W. T. அருளியா, P. பாலசுந்தரம், W. A கனககுரியம், N. காசிப்பிள்ளை, S. செல்லியா, M. ஜெயசிங்கம், C. சின்னத்தம்பி. K. குமாரசுவரம், C V. எழானுவல். A. கெங்காதரம், S. குருசாமி, S. கணகலிங்கம், N. கனகரத்தினம், S. கனகரத்தினம். S. கனகரத்தினம், S. கணபதிப்பிள்ளை, V. கஷ்தையா, C. கணேசபிள்ளை, S. கோணமலை. K. குமாரசாமி. S. குமாரசாமி T. முத்தைசுமார் கான அடியார்கள் கந்தனைத் தொழுவதற்குப் போவர். இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் அடியாரும், வென்யோரும் சுகாதார ஸிதிகளைக் கைக்கொள்ள வேண்டியது அவசியம்பெறத்தாம் கூறத்தேவையில்லை. பின்வரும் சுகாதார ஸிதிகளை ஜனங்கள் கைக்கொள்ள வேண்டும் என்று யாழ்ப்பாணம் நகரசைபத் தலைவர் ஓர் அற்கை வெளியிட்டிருக்கிறார்.

S. E. முத்துக்கிருஷ்ண, S. நடராசா, V. S. நடராசா, S. நடராசா, S. நாகலிங்கம், N. பரமலிங்கம், A. பாமேஸ்வரம், A. பொன்னுத்துறை, T. பொன்னுத்துறை, R. இராசவிங்கம், J. இராசநாயகம், S. இராசை

2 ஆவ்ய ஸிதிகளில் அடியார் அவ்கப்பிரைதட்சணம் செய்வதால், அவற்றை எவ்வகையிலும் அச்சிப்படுத்தாதீர்கள்.

3 போக்குவரவு செய்யும் சனங்களுக்கு வசதியீனம் விளைக்கத்தக்கதாக வீதிகளில் எவ்வித பொருள்களையும் குறிக்கவேண்டாம்; விற்பனை செய்யவேண்டாம். அங்கீரகிக்கப்படாத இடங்களில் இருந்து விற்பனை செய்வோர் எவ்வித முன்னறிவித்ததோடர்ச்சி 4-ம் பக்கம்

ଭୋଟାରସ୍‌କି 4-ମ୍ ପକ୍କମ୍

# 3-வது மகா யத்தம்!

ஆரம்பிக்க உற்பாதங்கள் தோற்றும்  
அமெரிக்கா கொண்டிருக்கும் அச்சம்

குழியாவட்டன் அமெரிக்கா போகுதுமா?

நகர்யுத்தம் உருவா!

உலகத்தின் எந்காலங்கிலே என்ன? இன்னும் ஒருமகாயுத்தம் நடக்குமா? உலக மக்கள் அல்லோவகல்லால் மட்டந்து அழிந்து வழிவரா? இப்போது உலகில் சிகிஞ்சம் சம்பவங்களை ஏற்று நோக்குமானங்கள் இன்னேர் உலக மகாயுத்தம் தோன்றவதற்கான உற்பாதங்கள் தெரிகின்றன. சமாதானத்தை கிளைநாட்டவே ஹிட்லர் ஆட்சியையும், முசோவியின் அதிகாரத்தையும், டோஜோவின் செல்வாக்கையும் அழித்தாம் என்று பரக்கப் பேசி அத்லாந்திக் சஸனம் என்றும், நால்வகைச் சுதந்திரப் பிரகடனம் என்றும் தல்தாவேஜிகளை உலக வல்லர்களை விடுத்தனரே! கேள்வுகப் பேசிப் பிவர்கள் எல்லாரும் இப்போது எங்கே? என்ன செய்கிறார்கள்?

## வெறி முறியணில்கள்

யுத்தம் മുടിന്തുവിട്ടതു. ആനും യുത്തബെവർ മുൻപവില്ലോ: ഇപ്പോരു ഉലക്കൽ ഇരண്ടു കട്ടികൾ തോന്റു യുണ്ടാണ: ഒൻ്റു രുവിയാ, മற്റു തു ചേവിപ്പത് കൊள്ക്കൈയാണ ചമതാർമ്മത് തൈക്കുകക്കാൻഓരു കട്ടി. ഇന്ത ഇരண്ടു കട്ടികളുടുക്കുമിജ്യായിലും ഇപ്പോരേതെ പിങ്കുക്കു എന്പറ്റുവിട്ടു തു ഇതു എങ്കേ കൊண്ടുപോരവിടുമോ എന്റു പ്രസാദ അമെരിക്ക ആക്സിയ റാണി മിസ്റ്റർ ലൂയി പിഷ്ട് അനുസ്കിന്നുർ. മിസ്റ്റർ പിഷ്ട കൂറ്റണ ഇണ്ടീ അവതാനിക്കത്തക്കനാവാകുമ്. അവർ കൂറ്റിനു പിൻവരുമാരു: “20-ലുതു എന്നുംഞ്ഞുലു കண്ടു പ്രിടിക്കപ്പറ്റു നാനുമാനി പയംകര ആധ്യക്ഷങ്ങളിൽ

# ‘ஆங்கில மோகம்’

வ, மகாலிங்கம்

இன்றைப் தமிழரே தமிழின் சத்துருக்கள் என்று நம் தமிழ்ப் பெரியார்கள் முழுக்குவதைக் கேட்டுவடன் எனக்கு ஓர் உண்மை புலப்பட்டது. “தமிழ்த்தாய்க்கு அவளதுத்தனப்ரேதிகள்” எனபதே அவ்வண்மை. தமிழில் நம்தமிழர் சிலர் பேசுவதோது, “ஜம்பதுக்கைம்பது” ஆங்கிலச் சொற்களையும் இரவல் வரங்கிட்டு கிறார்கள். ஆங்கிலச் சொற்கள் கலக்காது விடின், பூர் தமிழைப்பற்றிக் கேவலமாக நினைத்துவிடுவார்களென்பது நமது பட்டதாரிகளின் முடிபு

அதுமட்டுமல்ல, தமிழர் தமிழருடன் கதைக்கும்போது ஆங்கிலத்திற்கதைப்பது மிகவும் விந்தையாயிருக்கிறது. கற்பகமேவும் களியையருந்தாமற் காஞ்சரங்காயை உண்பது புத்தியாமோ? ஓர் ஆங்கிலேயன் இன்னொன்று ஆங்கிலேயனுடன் தமிழில் உரையாடினால் உச்சானிக் களையில் வைச்துப் பாராட்டுகிறோம் தமிழில் அன்னியரும் இன்பத்தைக் காலை கின்றனர் என வியந்து பேசுவோம். ஆனால் நாம்மட்டும் ஆங்கிலத்தைப் பொழிவதை நிறுத்தவில்லை. இந்த இருபதாம் தூர்மூன்டிலும் தமிழன் இன்னொன்று தமிழ்நேடு ஆங்கிலத்தில் அன்னியரும் இன்பத்தைக் காலை புத்தியாமோ? ஓர் ஆங்கிலேயன் இன்னொன்று ஆங்கிலேயனுடன் தமிழில் உரையாடினால் உச்சானிக் களையில் வைச்துப் பாராட்டுகிறோம் தமிழில் அன்னியரும் இன்பத்தைக் காலை கின்றனர் என வியந்து பேசுவோம்.

ஆம்யட்டோடு நம்மவர் சிலரின் அன்னியமொழி மோகம் நின்றுவிடவில்லை ‘தியாகராசா’, ‘ரியாகராசா’ (Tiyagarasa)வாகவும், ‘சின்னத்துரை’, ‘சின்னடையே’ (Sinnadivore) யாகவும் மாறிவிடுகிறது. என்னும் சிலர் அன்னியசாதிப் பெண்களை மண்டதுவடன் முழுப் பெயரையுமே மாற்றிவிடுகின்றனர்!

ஓர் மன்னிக்கபுடியாத தப்பிதம் இங்கே அவசியம் அறிப்பிடவேண்டும். நாம் தமிழிற் பேசும்போது எத்தனையோ பிட்டாலும் அவற்றைக் காற்றுடன் பறக்கவிட்டு விடும் அதேபேரவழிகள் நாம் ஆங்கிலம் பேசுகையில் நேரிடும் அற்பதவறைக் கேட்டதும் “ஆங்கிலத்தைக் கொல்லெப்பாதே” என்ற கூச்சல்டுகின்றனர் இந்தப் பேரவழிகள் பாருடல்ல. தமிழன்னை நூற்று தவப் புதல்வர்களே. இந்தக் கட்டத்தில் நிற்கிறது செது மொழியின் துரிதமான முன்னேற்றம்.

தலைமுறை தலைமுறையாகத் தமிழர் போற்றவரும் தமிழுக்கு இது ஜமூக்கன் கேட்டு? தமிழ்க்கடலைத் தாண்டியவர்களே அறஞர் என்னும் எண்ணைத்துக்கு இது ஓர்முகம்ப அதிர்ச்சிப்பல்வா? இந்த அலங்கோலம் பயங்கரமாகத் தலைவரித்தாடுவதைப் பார்த்தால் தமிழுக்கு உலைவைத்துவிடும் போலிருக்கிறது. தமிழன்னையின் தூய உள்ளத்தை தீக்கொடிப் பிசாசு தன் விஷக்கரத்தால் தீண்டுமுன் அழித்துவிடல்அவசியம், தமிழ் வாவிப்பே இதை எதிர்க்க முன்வரவேண்டும்.

## 3வது மகா யுத்தம்

3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

குள், மக்கள்ல் முந்து மயங்சாதபடி பார்த்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும்: இந்தியா, சினம் முதலியவற்றிற் பரந்த ஜனாரயக ஆட்சியை ஏற்படுத்த வேண்டும். இப்படி பெல்லம் ருவியவுடன் சேராதாகுகள் பாவற்றறையும் ஒன்றுதிரட்டி வைத்திருந்தால், சோவியத் ருவியா தன்முடிடா வாய்க்கா தென்பதையற்றுத் தன் ஏசாதிபத்தியக் கொள்கையை அப்படியே கைவிட்டுவிடும்: இதுதான் உலகசமாதானத்தை உண்டாக்கவீழி.

### பற்றப் பக்கம்:

அமெரிக்கான மிஸ்ர் பிஷரின் அப்பிராயம் இதுவாக, சோவியத் ருவியாவின் அதுதாயிரான டான்ஜி என்பார் இவ்விஷயமாகக் கொண்டுள்ள அபிப்பிராயம் என்னவென்பதை ஆராய்வோம், மிஸ்ரடான்ஜி அகில இந்திபத் தொழிலாளர் சமீமோனத்தின் தலைவர், தீவிர சமத்ரமவாகி அவர் இப்போதுதான் ருவியத் தலைகாரன் மொல்கோவுக்குப்போய் வந்தவர். சோவியத் ருவியாவின் நடக்கும் விஷயங்களை இவர் வெகுவாகப் பாராட்டுகிறார் ருவியாவில் மட்டும்தான் உண்வையான மக்களாவும் பழக்கம் மடியவில்லையே என எண்ணி வருந்தவேண்டியிருக்கிறது. இதைப்பற்றி எழுது போது வரகவி சுப்பிரமணியபாரதி யாரின் வாழ்க்கையில் நடந்த ஓர் ருசிகரமான சம்பவத்தைச் சுரிப்படவேண்டியிருக்கிறது. இதைப்பற்றி எழுது போது வரகவி சுப்பிரமணியபாரதி யாரின் வாழ்க்கையில் நடந்த ஓர் ருசிகரமான சம்பவத்தைச் சுரிப்படவேண்டியிருக்கிறது. ஒருநாள் ஒரு தமிழன் அவரது வீட்டுக்குச் சென்று ஆங்கிலத்தைக் கதையை ஆரம்பித்தாராம். அப்போது நமது கலை தனது வேலைக்காரனைக் கூவியழைத்து, “இங்கு வந்தவர் உனக்கு இனையாக ஆங்கிலத்தைப் பொழுகிறாரா!” அவரிடம் நீர் பேச. எனக்கு வேலையில்லை” என்ற ஆத்திரமூர், துக்கமும் கலந்த தொனியிற் கர்ச்சித்தாராம்.

ஆம்யட்டோடு நம்மவர் சிலரின் அன்னியமொழி மோகம் நின்றுவிடவில்லை ‘தியாகராசா’, ‘ரியாகராசா’ (Tiyagarasa)வாகவும், ‘சின்னத்துரை’, ‘சின்னடையே’ (Sinnadivore) யாகவும் மாறிவிடுகிறது. என்னும் சிலர் அன்னியசாதிப் பெண்களை மண்டதுவடன் முழுப் பெயரையுமே மாற்றிவிடுகின்றனர்!

ஓர் மன்னிக்கபுடியாத தப்பிதம் இங்கே அவசியம் அறிப்பிடவேண்டும். நாம் தமிழிற் பேசும்போது எத்தனையோ பிட்டாலும் அவற்றைக் காற்றுடன் பறக்கவிட்டு விடும் அதேபேரவழிகள் நாம் ஆங்கிலம் பேசுகையில் நேரிடும் அற்பதவறைக் கேட்டதும் “ஆங்கிலத்தைக் கொல்லெப்பாதே” என்ற கூச்சல்டுகின்றனர் இந்தப் பேரவழிகள் பாருடல்ல. தமிழன்னை நூற்று தவப் புதல்வர்களே. இந்தக் கட்டத்தில் நிற்கிறது செது மொழியின் துரிதமான முன்னேற்றம்.

தலைமுறை தலைமுறையாகத் தமிழர் போற்றவரும் தமிழுக்கு இது ஜமூக்கன் கேட்டு? தமிழ்க்கடலைத் தாண்டியவர்களே அறஞர் என்னும் எண்ணைத்துக்கு இது ஓர்முகம்ப அதிர்ச்சிப்பல்வா? இந்த அலங்கோலம் பயங்கரமாகத் தலைவரித்தாடுவதைப் பார்த்தால் தமிழுக்கு உலைவைத்துவிடும் போலிருக்கிறது. தமிழன்னையின் தூய உள்ளத்தை தீக்கொடிப் பிசாசு தன் விஷக்கரத்தால் தீண்டுமுன் அழித்துவிடல்அவசியம், தமிழ் வாவிப்பே இதை எதிர்க்க முன்வரவேண்டும்.

## திருச்சி ரேடியோ நிகழ்ச்சி

'பதன் ஐ-லீலை 31'

காலை: 7-15 கிராமப்பக் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 ஆர் பாலகப்பாரமணி பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 காலைவார்தா கோஷ்டி 8-30 ரூபர் கேசாரதாமணி பாட்டு 9 முடிவு

1 காலைப்பம் 1.30 அங்கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 ரூபர் கேசாரதாமணி பாட்டு 2 மதில் செய்திகள் 2.05 ரூபர் கேசாரதாமணி பாட்டு 2-15 கல்விலிபரப்பு 2.45 முடிவு.

மாலை: 5 வி சர்த்-நமய்யா வயலின் 5-40 இசைப் பார்த்தி 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிட்டுகள் 6-15 கிராம நிழங்கிசிகள் 7 பதிப செல்லிடுகள் இஈசத் த்தி 7-30 தமிழில் செய்திகள் 7-45 நமது தபால் பாட்டு 8 வி சங்கான பம்யா வயலின் 8-30 ஆர் சப்பரமணியன் பாட்டு 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 நால் நிச்சிக் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிட்டுகள் வானிலை 9-45 ஜூராய சக்கெட்டும் 10-30 முடிவு.

**வியாபான் ஆவஸ்ட் 1**

காலை 7-15 கிராமப்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 பேசமங்கலம் அர் வெங் கடேச்வா ஹர் வீணை 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 கேபட்டம்மாள் இஈசத்தட்டி 8-30 டி என் கல்மை மாலைப்பம் 8-45 அங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 முடிவு.

1 காலைப்பம் 1.30 ஆர் கிலத்தில் செய்திகள் 1-40 டி என் கல்மை மாண் பாட்டு 2 காலைப்பம் 7-15 டி என் கல்மை மாண் பாட்டு 3-15 கல்வி ஒவ்வொரு பாட்டு 2-15 முடிவு.

மாலை 5 தேசமங்கலம் அர் வெங்கடேசராஜர் வீணை 5-40 இசைப்பமிற்கு 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6-10 அறிவிட்டுகள் 6-15 கிராம நிழங்கிசிகள் 7 முடிவு நேட்டம் ஒலிசுகில்திரா 7-15 இலக்கிய வாசகம் 7-30 தமிழில் செய்க்கள் 7-45 எம் கேகாபாபுனாட்டு 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-15 அவன் காதலி நாடகம் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிட்டுகள் வானிலை 9-45 மூலம் பரவுகிறது. வெள்ளி ஆகஸ்ட் 2

காலை: 7-15 கிராமப்பம் 7-20 தமிழில் செய்திகள் 7-30 எம் ஆர் செராமன் நாயர் பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8-15 அறிவிட்டுகள் 8-30 முத்துக்கைகள் 8-45 முத்துக்கைகள் 9-15 அங்கிலத்தில் செய்திகள் 9-45 அவன் காதலி நாடகம் 9-30 லண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9-40 அறிவிட்டுகள் வ



## பழப்பிக்கும் முறைகளும் விதிகளும்

பேரஸிரியர் நிறு. க. சிவபாதசுந்தரர்பிள்ளை  
அவர்கள் B. A. எழுதிப்பது

பயிற்றப்படும் தமிழ் ஆசிரியர்களுக்கும், ஆசிரியர் பரிட்சைக்கும்,  
ஆசிரியர் தராதரப்பத்திரப் பரிட்சைக்கும் பாடமாக  
விதிக்கப்பட்டனர்

இதன் இரண்டாம்பதிப்பு ஒது நூல் ஆசிரியர் அவர்கள் செப்த  
பல திருத்தங்களோடு

யாற்ப்பானம் சைவபரிபாலன சபையார்  
வெளியீடாக அச்சிடப்படுகின்றது.

கூடியசீக்கிரம்

வெளிவரும்  
மாணேஜர்,  
சைவப்பிரகாச யந்திராலை,

பேர்பெற்ற பேசல் மிழன் கலிக்கற் ஒடுகள்  
உலகப் பிரசித்திபெற்ற, திறமானவையும், நன்மதிப்பு உள்ளவையும், பேசல் மிழன்  
கலிக்கற் ஒடுகளே. மிகக் குறைந்த தண்ணீரை உறுஞ்சவன. கண்டகளில் விலைப்  
படும் பலத்தினிச் ஒடுகளையும் சிறுத் தப்பார்த்துத் தண்ணீருள் நினையிட்டுப்பெற்றும்  
சிறுத் தண்ணீரை இழுக்குமெனப் பரிசோதித்துப் பாருங்கள். தற்  
கால நிலைமைக்கும். தேவைகளுக்கும் ஏற்ற ஒரு புதுமாதிரி இவ்வோடுகள் செருகு  
விழிப்பும், இரட்டைப் பீலியும் உள்ளவாய்ச் செமயப்பட்டு இக்காலத்தில் அதிக  
மாய் உபயோகிக்கப்படுகின்றன. கீழேத் தேசத்தில் விலைப்படும் ஒடுகளுள் இவை  
களே முதன்மை பெற்றன. வாங்கத் தீர்மானிக்குமுன் இவ்வோடுகளை ஒருதாம்  
பாருங்கள், கவனியுங்கள். மற்றைய ஒடுகளில் ஏமாந்து கட்டப்படாதீர்கள்.

வேறு சாதி ஓடுகேளைப்போல முழுக்கமான தனிப் பீலி ஒமே  
இங்கே பேற்றுக்கொள்ளலாம்.

விலையம் மேதர் அஷ்சன்ஸ், தனி சென்ட்

Misc. 250—19-3-46—19-9-46) (செ) 1888 ம் ஆண்டு முதல்.

## பசந்த லேகியம்

கந்தசாமி வைத்தியர்  
அமிர்தசர்க்கரை லேகியம்

இதனால் மூலச்சுடு, இருமல் பித்தப் பாண்டு, குண்மவாய்வு, செஞ்செரிவு, கை கால் வலி, அசதி, ஆசீரணம், வயிற்றுப் பொருமல், புளித் தப்பம், மலச் சிக்கல், பீனிசம், பார்வைக் குறைவு, வெள்ளை, குலை, சந்தவாய்வு, பிரமேகம் முதலிய வியாதிகள் குரியினைக் கண்ட மனிப்பால் நிங்கும், இந்திரியம் கட்டுப்பட்டு, தேக புத்தி, வழீகரம், பலம் முதலானவை உண்டாகும்.

ஸ்திரீகளுக்குண்டாகும் பிரதானமான வியாதியினைக் குதக்கட்டு, பிரசவத்தால் உண்டாகும் பல கொடிய உபத்திரவுகள் தன் தீர்த்த மாதவிடாய் குறைந்து அவ்வது அதிகமாய்க்கானுதலால்நேரிடும் பல நோய்களும் தீர்த்த, தேசத்துக்குப்பலம் உண்டாக்கும்.

ஒருஞ்சில் விலை ரூபா 25

அரைரூத்தலுக்கு ரூபா 12-50

கால்ரூத்தல் ரூபா 6-25

விலாசம்:

க. ஆற்யுமுகம்பிள்ளை

கி. 156, செக்கடித்தெரு கொழும்பு

Mis 25 23-4-46 to 22-3-47)

Mis 27 26-4—25-10 (செ)

## சேநைதிபதி சென்னையகாவுக்கு ஜெயபாந்

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பையோ காண்தவர்கள் இப்பட்டாள் த்தின் சேநைதிபதிகள். சுருங்கக் கூறுங்கால் விவசாயத்தொழில் ஒன்றைவிடத்; எனையதொழில் தெரிந்தவர் ஸ்ரீக்கொண்ட கிடக்டாடக்கூட்டுமே இப்பட்டாளம் என்ற கூறுங்கு அது மிக்கயாகாது. முதலிலிருந்து கடைசிவரை, இப்பட்டாளத்தின் அமைப்புப் பிழையானது. மற்றும் இடங்களில் மாதம் 30 ரூபா தானும் உழைக்க முடியாத எத்தனையோ பேர், இந்தப் பட்டாளத்தில் 300, 400 என்று வேதனம் பெறுகிறார்கள். கேவலம் முன்றும் வகுப்பில் இருந்த ஒரு சிக்கன மலுஷன் இன்று இப்பட்டாளத்தில் 400 ரூபா வகுப்புமேல் வேதனம் பெறும் பேர்திகாரர்: கேவலம் பொலிஸ் சேவகன விருந்த ஒருவர் இன்று இப்பட்டாளத்தில் 300 ரூபா வேதனம் பெறும் பேர்திகாரர்: பாண் தொழிற்சாலையில்

## அவசரத்தந்தியாப்பிழீர்

வண்டனில் நின்ற, பிரிட்டிஷ் அரசினருடன் கொப்பரூ, ரபர், தேயிலை விலையாகப் பேச்சுவார்த்தைகள் டட்டத் தீவிடகைப் பொக்கிவித்தாக்காரியரிசிசேர் ஒவ்வொரு குணக்கிலை, தமக்கு உதவிபுரிவதற்காக, திறைசேரி உத்தியோகத்திற் இருவரைக் குறித்த சில பத்திரங்களுடன் அனுபும்படி இலங்கை அரசாங்கத்துக்குத் தந்திசெய்தியலுப்பியதன்பயனாகக் குறித்த இரு உத்தியோகத்தரும் பாடமாக மார்க்கமாகச் சென்றவாரம் இர்கிலார்த்துக்குப் பிரமாணமாகின்றது.



எங்கும்  
கியாதீபெற்ற  
எமது  
ஸ்ரீ ரேடியோ பிள்ளை  
எப்பொழுதும்  
பயோகித்து  
ஆளந்தம் அடையுங்கள்.  
எல்லானர்களிலும் கிடைக்கும்  
மொடேன் ரஜென்சீஸ்,  
சிலாபம், இலங்கை.

(Mis 185, 31—31-12-46.)

## யாற்ப்பானம் ஜெக்கியலாபந்தி

1918-ம் ஆண்டாமைதானது.

வங்கிக்காரர் மூலநிதி 8 லட்சம் ரூபா.  
இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா

134.3670

100 ரூபா விகிதமான 8000 பங்குகள்

பங்குப்பணங் கட்டுமேறை.

மாசமொழுது டிரூபா விகிதமாக 75 மாசாவாத்திற்கு மாசங்கோதாம் கட்டப்படவேண்டியது. குறித்த காலமுடிவில் பங்கொண்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த நேரமும் வாங்கலாம்.

தீன்சரிப் பற்றவரவு

எச்சங்கி சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறையாமல் இருக்குமானால் ஒரு விகித வட்டியுடன் தினசரிப் பற்றவரவு செய்யலாம்

தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேமப்பணம்

கேமப்பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என்றும் காலங்கள் வரையறுத்து ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விகிதம், 2 விகிதம் 4 விகிதம் 8 விகிதமாகக் கொடுக்கப்படும்.

உண்டியல்கள்

கொழும்பிலில் "காஷ்டல்" வங்கியிலும் "இம்பீரியல்" வங்கியிலும் இந்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும். தொவாய் இராச்சியப் பகுதியிலுள்ளக்காலங்களுக்குக் கொடுக்கவும் வாங்கவுமான விசேஷ ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்தியானாட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக்கொடுக்கப்படும்.

கடன்.

கைகள் கடுவைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். வட்டி 9 விகிதம் அறவிடப்படும். (இடுவைத்தவர்கள்) முதலையும் பாகம்பாகமாகக் கொடுக்கலாம். இன்னும் வேண்டிய விபாங்களை என்மூலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்

S. கநகசபை

Y 12 20-11-45—20-11-46 (தி) சிறுப்பர்.

## வெற்றியைப் பின்தோட்டந்து இநோ வந்துகிட்டோம்

அஜ்மீர் ஜென்றல் அஹ்மான்ஸ்  
வீமாக்கொம்பனி விமிற்றெட்

ஸ்தாபிதம் 1907

## எாது அதிசய சைவயின் அர்புத வெற்றி

இப்போதுள் பொலிசிகள் ரூபா 700,00,000—00 மேற்பட்டது  
இதுவரை கொடுப்பதொகை ரூபா 113,00,000—00 "

இப்போதைய இருப்பு ரூபா 170,00,000—00 "

1944ம் ஆண்டு வருமானம் 39,45,103—00 "

ஆயுள், அக்மினி, தொற்றார் நஷ்டாட்டு, விபது முதலியற்றிற்கு இன்டாலர் செய்யப்படும்

எவருக்கும் ததுதியான துறைந்த கட்டணப் பணம் உடையது

இலங்கையில் சுகபாகங்களிலும் ரஜென்ஸ் நேவை

நல்ல சம்பாமும் உத்தியோக நிலைப்பும் கோடுக்கப்படும்

விபரங்களுக்குக் கீழ்க்கண்ட விலாசத்துக்கு எ